

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 13/2013

z 11. januára 2013,

ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 394/2012, ktorým sa stanovuje obmedzenie množstva cukru na vývoz mimo kvóty do konca hospodárskeho roku 2012/2013 a ruší vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 931/2012

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 61 ods. 1 písm. d) v spojení článkom 4,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 951/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 318/2006, pokiaľ ide o obchodovanie s tretími krajinami v sektore cukru ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 7e v spojení s článkom 9 ods. 1,

keďže:

(1) v súlade s článkom 61 prvým odsekom písm. d) nariadenia (ES) č. 1234/2007 sa množstvo cukru alebo izoglukózy vyrobených počas hospodárskeho roku presahujúce kvótu uvedenú v článku 56 uvedeného nariadenia môže vyviezť len v rámci obmedzenia množstva, ktoré je potrebné stanoviť.

(2) Nariadením (ES) č. 951/2006 sa stanovujú podrobné vykonávacie pravidlá pre vývoz mimo kvóty, najmä pokiaľ ide o vydávanie vývozných povolení.

(3) Pre hospodársky rok 2012/2013 sa pôvodne odhadovalo, že stanovenie obmedzenia množstva na 650 000 ton v ekvivalente bieleho cukru v prípade vývozu cukru mimo kvóty by zodpovedalo dopytu na trhu. Takýto limit bol stanovený na základe vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 394/2012 ⁽³⁾. Podľa najnovších odhadov sa však očakáva, že výroba cukru mimo kvóty dosiahne výraznú úroveň 5 300 000 ton. Mali by byť teda zabezpečené dodatočné odbytkiská pre cukor mimo kvóty.

(4) Vzhľadom na skutočnosť, že strop WTO pre vývoz v hospodárskom roku 2012/2013 nebol úplne využitý, je vhodné zvýšiť obmedzenie množstva vývozu cukru mimo kvóty o 700 000 ton tak, aby poskytovalo dodatočné obchodné príležitosti pre výrobcov cukru v Únii. Od 14. januára 2013 je vhodné poskytnúť zvýšené množstvá, aby výrobcovia cukru mimo kvóty v Únii mohli využiť trhové príležitosti na svojich vývozných trhoch.

(5) Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 394/2012 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(6) S cieľom umožniť predloženie žiadostí o vývozné povolenie cukru mimo kvóty by sa malo zrušiť pozastavenie podávania žiadostí podľa článku 1 ods. 3 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 931/2012 z 10. októbra 2012, ktorým sa stanovuje percento pre vydávanie vývozných povolení, zamietnutie žiadostí o vývozné povolenia a ktorými sa pozastavuje podávanie žiadostí o vývozné povolenia na cukor mimo kvóty ⁽⁴⁾. Keďže vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 931/2012 stratilo účinnosť, je náležité ho zrušiť.

(7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Článok 1 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (ES) č. 394/2012 sa nahrádza takto:

„1 Na hospodársky rok 2012/2013 sa obmedzenie množstva podľa článku 61 ods. 1 písm. d) nariadenia (ES) č. 1234/2007 v prípade bieleho cukru, na ktorý sa vzťahuje číselný znak KN 1701 99, stanovuje na 1 350 000 ton na vývoz mimo kvóty bez nároku na náhradu.“

Článok 2

Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 931/2012 sa zrušuje.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 123, 9.5.2012, s. 30.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 277, 11.10.2012, s. 7.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 14. januára 2013.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. januára 2013

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO
